

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2021

Portuguese / Portugais / Portugués B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–3	Command of the language is limited. Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language contains errors in both basic and more complex structures. Errors interfere with communication.
4–6	Command of the language is partially effective. Vocabulary is generally appropriate to the task and varied. A variety of basic and some more complex grammatical structures is used. Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
7–9	Command of the language is effective and mostly accurate. Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.
10–12	Command of the language is mostly accurate and very effective. Vocabulary is appropriate to the task, and nuanced and varied in a manner that enhances the message, including the purposeful use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used selectively in order to enhance communication. Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.

Linguagem

Nem todos os equívocos linguísticos têm a mesma relevância, os examinadores devem ater-se a isso. Alguns equívocos afetam a comunicação do significado de forma expressiva, outros não. Além disso, alguns erros indicam uma profunda lacuna na proficiência da língua, enquanto outros apenas indicam um momento de descuido.

LAPSOS – equívocos em todos os níveis de dificuldade, mas que são esporádicos e ocasionais – ex.: o candidato normalmente efetua concordância nominal e/ou verbal, mas ocasionalmente se equivoca.

FALHAS – equívocos ocorrem mais regularmente, em particular em algumas estruturas – ex.: uso equivocado do subjuntivo em frases condicionais ou flexão equivocada dos verbos nas pessoas do discurso.

LACUNAS – algumas estruturas aparecem raramente corretas, ou simplesmente não são empregadas quando deveriam – ex.: emprego do pretérito é necessário, mas não aparece no texto.

Criterion B: Message

To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
1–3	<p>The task is partially fulfilled.</p> <p>Few ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p>	<p>The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.</p> <p>The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information.</p> <p>The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p>
4–6	<p>The task is generally fulfilled.</p> <p>Some ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are outlined, but are not fully developed.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.</p> <p>The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.</p>
7–9	<p>The task is fulfilled.</p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, with some detail and examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.</p>
10–12	<p>The task is fulfilled effectively.</p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.</p>	<p>The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.</p>

	<p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner that supports the delivery of the message.</p>	<p>The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.</p>
--	--	--

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	<p>Conceptual understanding is limited.</p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p>
3–4	<p>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p>
5–6	<p>Conceptual understanding is fully demonstrated.</p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p>

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Questão 1:

Você leu recentemente que visitas virtuais a museus podem ser uma excelente fonte de aprendizagem. Você sabe que o museu de sua cidade oferece esse tipo de experiência e gostaria de estimular as pessoas da comunidade local a explorarem essa oportunidade. Redija um texto em que descreva como as visitas virtuais funcionam, em que avalie as diferenças entre visitas físicas e virtuais, e em que explique qual delas você prefere.

Blogue

Coluna de opinião

Correio eletrônico

Criterion B:

- Uma descrição genérica de visitas virtuais a um museu deve ser considerada. Considerar exemplos de exposições, preçário, sugestões de visita, instruções sobre como aceder, impressões pessoais deve ser considerado.
- Um balanço entre visitas físicas e virtuais que contenha alguns exemplos deve ser considerado. Poderá apresentar vantagens e desvantagens de umas e outras com exemplos.
- Manifestação de uma preferência por visitas físicas ou virtuais deve ser considerada. Em alternativa, preferências por uns aspetos face a outros também deve ser tido em consideração.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	Coluna de opinião	O tipo de texto é apropriado para o propósito de dar informações a um grande número de pessoas através de uma revista ou jornal.
Generally appropriate	Blogue	O tipo de texto é apropriado para o propósito de dar informações, mas não se dirige necessariamente à comunidade local.
Generally inappropriate	Correio eletrônico	O tipo de texto é dirigido normalmente a uma pessoa ou a um grupo muito pequeno de pessoas. Não é tradicionalmente um texto de carácter público.

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the “generally appropriate” text type may be considered “appropriate”, or the “generally inappropriate” text type considered “generally appropriate”.

Register and tone:

- Semi-formal to formal register
- engaging

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Questão 2:

Recentemente, você observou que as instalações esportivas da escola têm estado mais sujas e menos cuidadas por seus colegas. Você deseja aumentar a consciência dos alunos para as responsabilidades individuais no uso de espaços coletivos. Redija um texto em que descreva sua preocupação, explique a importância de ações individuais para o respeito e preservação de espaços compartilhados, e ofereça recomendações para envolver a comunidade escolar nesse processo de conscientização.

Correio eletrônico

Discurso

Instruções

Criterion B:

- Uma descrição de sentimentos de preocupação deve ser tida em consideração, bem como opiniões pessoais a respeito do lixo, sujeidade e falta de cuidado em espaços desportivos comuns. Também deve ser considerada a descrição de sujeidade em espaços desportivos com elementos de opinião e manifestação de sentimentos e justificações.
- Uma análise sobre as ações individuais ou a importância de cada indivíduo na sociedade/na escola; breves considerações sobre o respeito em relação aos espaços, conceito de civismo e de cuidado com o mobiliário desportivo.
- Uma série de sugestões que apelem ao envolvimento da comunidade de alunos seja para que estes limpem os espaços em ações individuais e/ou coletivas, organizadas e/ou espontâneas após a utilização dos espaços desportivos. Também se deve considerar qualquer recomendação em relação à manutenção dos espaços com o intuito de que estes nem sequer estejam sujos.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	Discurso	O tipo de texto é apropriado tendo em conta o contexto escolar. Além disso, é apropriado para o propósito de dar informações a um grande número de pessoas, neste caso, alunos.
Generally appropriate	Correio eletrônico	Este tipo de texto também é apropriado pois numa escola é normal os alunos enviarem correios electrónicos para grupos escolares. Contudo, tradicionalmente, este tipo de texto é mais comum para indivíduos e pequenos grupos.
Generally inappropriate	Instruções	Este tipo de texto é mais comum para outros contextos que não o de oferecer explicações detalhadas ou de descrever sentimentos.

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the “generally appropriate” text type may be considered “appropriate”, or the “generally inappropriate” text type considered “generally appropriate”.

Register and tone:

- Semi-formal to formal
- Engaged all the way through and concerned tone for the first art

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Questão 3:

Você participou recentemente da reunião do comitê de bem-estar de sua escola. Lá você observou que o excesso de atividades e tarefas é uma importante fonte de estresse, e decidiu que quer compartilhar isso com a comunidade escolar. Redija um texto em que descreva a rotina escolar e o volume de trabalho, sugira possíveis soluções para o problema, e justifique porque essas soluções são necessárias para melhorar o bem-estar de todos.

Blogue	Coluna de opinião	Instruções
--------	-------------------	------------

Criterion B:

- Uma descrição da rotina escolar com horários e atividades e/ou impressões a respeito da quantidade excessiva de trabalhos de casa e expectativas do corpo docente a respeito de trabalhos que os alunos devem produzir em horário letivo e em casa, bem como a obrigatoriedade de participação em atividades extra curriculares ou pós letivas.
- Compilação de sugestões de gestão do tempo pessoal, gestão de trabalho, escolhas pessoais entre trabalho/lazer, sugestões de redução do horário escolar e quantidade de trabalho escolar e de trabalhos de casa, reorganização do dia escolar, entre outros. As sugestões podem dirigir-se aos diretores de escola ou aos alunos.
- As sugestões acima mencionadas devem ser justificadas. Em alguns casos, as sugestões aparecem acompanhadas de justificação. Contudo, também é possível a sua separação.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	Blogue	Este tipo de texto é adequado pois é um texto do domínio público e potencia a partilha de situações que devem ser denunciadas, discutidas e melhoradas.
Generally appropriate	Coluna de opinião	Este tipo de texto também é adequado, sobretudo, se se tratar de uma publicação escolar pois é um texto do domínio público e que se dirige a um grande público alvo.
Generally inappropriate	Instruções	Este tipo de texto é mais comum para outros contextos que não o de oferecer explicações detalhadas ou de descrever problemas e oferecer soluções

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the “generally appropriate” text type may be considered “appropriate”, or the “generally inappropriate” text type considered “generally appropriate”.

Register and tone:

- Semi-formal to formal
- Engaged all the way through and concerned in the first part

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

Blogue

- Título relevante para a entrada do blogue
- Narração e produção de afirmações na primeira pessoa
- consciência de que há um leitor, ex o autor dirigir-se-á ao leitor e fará perguntas retóricas
- Frase de conclusão, eg convite a um comentário, etc.
- Espaço de opinião (pessoais ou de outrem)

Coluna de opinião

- Terá um título eficaz
- Terá uma breve introdução e conclusão clara
- Apelará ao e/ou engajará o leitor
- Apresentará uma voz forte e uma perspectiva clara

Correio eletrónico

- Terá um assunto linha
- Vai se referir a uma pessoa específica
- Terá saudações de abertura e fechamento.
- Vai ter um final apropriado

Discurso

- Incluirá uma saudação inicial e de fechamento
- Abordará o público e manterá contato com ele ao longo (por exemplo, uso de "nós" e "você", etc.)
- Incluirá aspectos da retórica do discurso, por exemplo, perguntas retóricas, repetição, etc.
- Apresentará o tópico no início

Instruções

- Terá um título principal eficaz
- Irá estruturar o texto claramente, por exemplo, parágrafos curtos, subitens, subtítulos, numeração, etc.
- Vai se referir diretamente ao público-alvo
- Irá incluir uma breve introdução e conclusão
- **N.B.:** O uso de recursos visuais/desenhos ou ilustrações não influenciará a avaliação final dada à tarefa.